



FACOLTÀ DI SCIENZE STATISTICHE
DEMOGRAFICHE ED ATTUARIALI

IL PRESIDE

Roma (30) September 13, 1939/XVII.
10, Via delle Terme - Tel. 43-138

Dear Fisher,

I sincerely hope that war will not interfere very much with the scientific work and publications of your laboratory.

For us it is and will be very difficult in the present conditions to send money to foreign countries. So the Managing Secretary of "Metron" proposed to Prof. Pearson to exchange one copy of "Biometrika" (that in the past we purchased) and one copy of "Annals of Eugenics" (instead of two copies) with one copy of "Metron" and one of "Genus". I hope that the exchange may be arranged.

You must have received in these days one copy of the last issue of "Genus". The next issue of "Metron" is under the press.

The night that I was living Edinburgh, Prof. Crew said to me that you were willing to publish in "Annals of Eugenics" some papers presented to the Congress of Edinburgh and relating the Human Genetics. Prof. Crew had, however, before, written to the Italian Members of the Congress, inviting them to publish their papers in "Scientia Genetica" the new Review of Prof. Jucci. "Scientia Genetica" however, is much more interested with Drosophila, Ascaris, or Datura than with the insignificant species of Homo sapiens, and so I would prefer to publish my papers or some of them in "Annals of Eugenics", if you think that their publications be advisable.

As you know, the papers presented by me to the Congress were two.

Prof. R.A.FISHER
University of London
University College - Galton Laboratory
Gower Street
L O N D O N - W. C. 1

The abstract of the one assigned to section F, was in Italian (Combinazioni a cui i caratteri concatenati danno luogo a seguito dell'intercambio) but an English summary of it was also made (Combinations to which the linked characters give rise, by crossing over). The abstract gives the conclusions of an article published in the last issue of "Genus" of which I have given to you a reprint when I was at Edinburgh.

If you think that the publication of this abstract in the "Annals of Eugenics" may be advisable, I would like to translate it in English. The English summary made at Edinburgh is too short for giving a complete idea of the conclusions.

The abstract of the second paper on "The relative importance of Hereditary and Non-Hereditary factors in determining the Heterogeneity of a Generation" has been presented at the Congress in English and has not been published.

I had also prepared for the Congress a demonstration on the "Physical Assimilation of the Descendants of Immigrants". The conclusions of this are summarized in four type-written pages (corresponding to about two pages of "Annals of Eugenics") and in two tables (each corresponding to one page of the said Annals). I had prepared also some diagrams for the demonstration, but I think it not indispensable to publish them. These tables and graphs contain the unpublished results of a field research made in 1938 by a special expedition organized by the "Italian Committee for the Study of Population Problems" in Calabria, in order to study the characters of the Albanian colonies settled there five centuries ago. The conclusion is that the physical assimilation of the descendants of Albanian immigrants to the very divergent characters of Calabrian people, is now complete.

I will be very obliged to you for a kind reply in order that I may take a decision about the publication of the said papers and of the demonstration.

You have probably a mimeographed copy of the ^{abstracts of the} two papers; if you like, I may send to you a copy of the manuscript concerning the demonstration.

Cordially yours,



(Corrado Gini)